

č. zmluvy/2024

**Zmluva o podaní umeleckého výkonu /
Licenčná zmluva**

uzavretá v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
medzi:

Objednávateľom:	Mediálna a kultúrna spoločnosť Topoľčany, s.r.o.
sídlo:	Nám. L. Štúra 2357/2, Topoľčany 955 01
IČO:	36 728 683
DIČ:	2022310114
zapísaný v:	Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, odd. Sro, vl. č. 19322/N
zastúpený:	Mgr. Mária Priečinská, konateľka
e-mail:	riaditel@kulturato.sk
č. účtu:	SK87 0900 0000 0051 2132 1890
(ďalej len „prevádzkovateľ“)	

a

Výkonným umelcom:	Juraj LÖRINCZ
miesto podnikania:	Partizánska 1282/17, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO:	46 082 786
DIČ:	1083243326
zapísaný v:	živnostenskom registri Okresného úradu Trenčín č. živn. registra: 350-31105
č. účtu:	SK56 0900 0000 0051 4821 1333
(ďalej len „moderátor“)	

(prevádzkovateľ a moderátor spolu v texte aj ako „zmluvné strany“)

Preambula

1. Prevádzkovateľ je prevádzkovateľom rádia Topoľčany (ďalej len „rádio“), ktoré ponúka poslucháčom aktuálnu hudbu zo sveta, slovenské a české hity, rockovú a tanečnú hudbu, viacero moderovaných aj hudobných relácií, pričom vo svojom vysielaní ponúka aj aktuálne informácie a dôležité oznamy z mesta Topoľčany a okolitých miest a obcí, kultúrne, či športové pozvánky, ďalej množstvo zábavy, atraktívne súťaže a rozhovory so zaujímavými hosťami.
2. Rádio je regionálnym rádiom, ktoré vysiela na frekvencii 102,9 MHz o výkone 250 W, na základe licencie, ktorú prideliла Rada pre vysielanie a retransmisiu dňa 20.11.2007 pod č. R/102.
3. V rámci svojho portfólia vysiela prevádzkovateľ v rádiu o.i. reláciu s názvom „Top Time“ (ďalej len „relácia“), popoludňajšia show, dvojhodinová reláciu - veľa užitočných

informácii, pozvánky na podujatia, rozhovory so zaujímavými ľuďmi, hudba, a to každý pracovný deň

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je podanie umeleckého výkonu zo strany moderátora ako výkonného umelca, najmä moderovaním relácie, ako aj iných relácií v rámci rádia určených zo strany prevádzkovateľa, a to v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj osobitne dohodnutých medzi zmluvnými stranami (ďalej v texte aj ako „výkon“), v priestoroch rádia: Spoločenský dom, Nám. Ľudovíta Štúra 2357/2 v Topoľčanoch.
2. Moderátor sa zaväzuje moderovať reláciu s názvom „TOP TIME“ v trvaní 2 hodín každý pracovný deň od 14.00 hod. do 16.00 hod., v zmysle harmonogramu písomne dohodnutého zmluvnými stranami vopred 1 x do mesiaca, vždy posledný deň predchádzajúceho mesiaca, ako aj iných relácií v rámci rádia na základe osobitnej dohody zmluvných strán, pričom požiadavku na moderovanie inej relácie rádia je prevádzkovateľ oprávnený zadať moderátorovi aj deň vopred.
3. Moderátor podpisom tejto zmluvy zároveň poskytne prevádzkovateľovi licenciu v rozsahu v zmysle tejto zmluvy.
4. Moderátor sa zaväzuje každý umelecký výkon podľa tejto zmluvy podať riadne a včas a podľa dohodnutých podmienok, pričom sa zaväzuje moderovať osobne s náležitou starostlivosťou a podľa vysielačej štruktúry rádia a dodržiavať dramaturgický rámec a skladbu programu a prevádzkovateľ sa zaväzuje zaplatiť za riadne a včas zrealizovaný predmet tejto zmluvy moderátorovi dohodnutú odmenu.

Článok II. Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za podanie umeleckého výkonu vo výške 10,- € (slovom: desať eur) / 1 hodina moderovania, pričom uvedená suma v sebe zahŕňa odmenu za samotné podanie umeleckého výkonu, za prípravu (pričom za prípravu sa považuje scenár a dramaturgia relácie – výber tém, okrem výberu hudobnej produkcie), za skúšku (ak je potrebná), úhradu za dopravu (vrátane parkovného), ako aj za udelenie licencie v zmysle tejto zmluvy; odmena je konečná a moderátor nie je oprávnený požadovať žiadne iné plnenie.
2. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že prevádzkovateľ neposkytne moderátorovi vopred žiadnu zálohu.
3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje dohodnutú odmenu podľa tejto zmluvy uhradiť po riadnom a včasnom prijatí riadneho umeleckého výkonu / výkonov moderátora, a to na základe faktúry /daňového dokladu/ vystavenej v súlade s príslušnými predpismi platnými v čase jej vystavenia, mesačne pozadu za predchádzajúci kalendárny mesiac, na podklade výkazu zrealizovaných jednotlivých umeleckých výkonov (moderovaných relácií), ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť každej faktúry; s lehotou splatnosti 10 dní odo dňa jej doručenia prevádzkovateľovi.
4. Zaplatením odmeny sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu prevádzkovateľa.

5. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 43 ods. 15 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že prevádzkovateľ nevykoná pri vyplatení odmeny podľa tejto zmluvy zrážku dane; moderátor si daň z odmeny podľa tejto zmluvy vysporiada sám a túto skutočnosť oznámi správcovi dane.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že moderátor nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa postúpiť na tretiu osobu a ani založiť akékoľvek svoje pohľadávky (práva) voči prevádzkovateľovi vzniknuté na základe alebo súvislosti s touto zmluvou alebo plnením záväzkov podľa tejto zmluvy. Právny úkon, na základe ktorého moderátor postúpi svoju pohľadávku voči prevádzkovateľovi na tretiu osobu alebo zriadi záložné právo na pohľadávku, bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, je podľa ust. § 39 zákona č. 40/964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, neplatný.
7. Na úhradu zmluvných pokút, sankcií a náhrady škôd a pod. sa primerane použijú ustanovenia tohto článku.

Článok III. Trvanie zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12. 2025.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Moderátor je povinný sa na umelecký výkon riadne pripraviť, podať ho s plnou zodpovednosťou a ako výkon maximálny svojim možnostiam, dodržiavať pokyny prevádzkovateľa a ním určených osôb (najmä dramaturga / dramaturgičky relácie), termíny relácie / iných relácií, ako aj program relácie / iných relácií.
2. Moderátor vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá žiadne zmluvné záväzky, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by mu bránili v plnení podľa tejto zmluvy.
3. Moderátor sa zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie umeleckého výkonu / výkonov, ku ktorému sa zaviazal.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pre moderátora vhodné podmienky na realizáciu predmetu tejto zmluvy, najmä technické zabezpečenie potrebné na vysielanie.
5. Prevádzkovateľ je povinný moderátorovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s podaním umeleckého výkonu.
6. Moderátor sa zaväzuje, že výkon nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi a dobrým menom alebo povestou prevádzkovateľa alebo ktoré by mohli byť v rozpore so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov. V prípade, že v tomto prípade bude prevádzkovateľovi uložená pokuta alebo iná sankcia, moderátor je povinný túto nahradiť v plnej výške.
7. Moderátor zodpovedá za škodu, ktorá vznikne prevádzkovateľovi v prípade, ak nepodá umelecký výkon riadne a včas.
8. Moderátor je povinný dodržiavať príslušné všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy pre technické zariadenia prevádzkovateľa a z toho vyplývajúce predpisy

- o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a protipožiarnej ochrany (vrátane interných predpisov prevádzkovateľa; podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol s nimi riadne oboznámený), pričom v prípade porušenia tohto ustanovenia zodpovedá za vzniknutú škodu a prevádzkovateľ si uplatní náhradu škody a nemajetkovej ujmy vyjadrenú v peniazoch, ktorá mu tým vznikla.
9. Moderátor sa zaväzuje, že ďalšie osoby pozvané moderátorom za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy sa nebudú svojvoľne a bez sprievodu moderátora pohybovať po priestoroch prevádzkovateľa.
 10. Moderátor sa zaväzuje upozorniť na prípadné riziká vyplývajúce z plnenia predmetu tejto zmluvy.
 11. Moderátor sa zaväzuje, že reláciu, ani inú reláciu rádia prevádzkovateľa, nevyužije na účely propagácie politických strán a politických hnutí.
 12. V prípade porušenia niektorého z vyhlásení alebo porušenia niektorej povinnosti podľa tohto článku zmluvy zo strany moderátora je prevádzkovateľ oprávnený žiadať od moderátora zmluvnú pokutu vo výške 200 eur,- € (slovom dvesto eur), a to za každé jednotlivé porušenie; náhrada škody týmto nie je dotknutá.
 13. V prípade, že moderátor nedodrží dohodnutý termín podania výkonu alebo dramaturgický rámec a skladbu programu relácie, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 200 eur,- € (slovom dvesto eur).
 14. Moderátor vyhlasuje, že považuje výšku zmluvných pokút dohodnutých v tejto zmluve, s ohľadom na možné negatívne následky (napr. poškodenie dobrého mena prevádzkovateľa, skutočná škoda na strane prevádzkovateľa a pod.), za primeranú.
 15. Podmienky prevádzkovateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, týkajúce sa spracúvania osobných údajov, sú sprístupnené dotknutým osobám na webovom sídle prevádzkovateľa:
<https://www.osobnyudaj.sk/informovanie/36728683/sk/zakladne-informacie>

Článok V. Podanie umeleckého výkonu

1. V prípade, ak moderátor nemôže podať výkon **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať dramaturgičku Gabrielu Švajlenovú, tel. kontakt: +421 911 951 679, e-mail: studio@radioto.sk a riadne zdokladovať nemožnosť plnenia svojho záväzku. V takom prípade odmena dohodnutá v tejto zmluve, moderátorovi neprislúcha vôbec.
2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **vinou alebo z dôvodu na strane moderátora** (s výnimkou dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku), je moderátor povinný uhradiť prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny.
3. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **v celom rozsahu, ale len v časti** z dôvodov vyššej moci alebo z dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy, patrí moderátorovi pomerná časť dohodnutej odmeny, a to podľa toho v akom rozsahu bol výkon prijatý.
4. V prípade, ak z dôvodov na strane prevádzkovateľa nepríde k realizácii výkonu, objednávateľ uhradí moderátorovi preukázateľne vynaložené náklady.

Článok VI. Licencia, použitie mena a fotografie moderátora

1. Moderátor udeľuje prevádzkovateľovi súhlas (licenciu) na:
 - zaznamenanie jeho výkonu, zaznamenanie jeho prevedenia na zvukový záznam, k jeho prípadnej úprave potrebnej pre účely rozhlasového vysielania, k zverejneniu výkonu, jeho predvedeniu a použitiu všetkými formami sprístupňovania verejnosti a ku všetkým spôsobom propagácie
 - rozhlasové vysielanie, pričom za rozhlasové vysielanie sa rozumie aj verejný prenos výkonu prostredníctvom siete internet (webcasting, streaming) a sprístupňovanie archívnych programov prostredníctvom siete internet (downloading, on demand, podcast), resp. iných známych alebo počas platnosti tejto zmluvy vyvinutých technológií,
 - vyhotovenie originálu záznamu výkonu,
 - vyhotovenie rozmnoženiny záznamu výkonu,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu výkonu alebo jeho rozmnoženiny,
 - sprístupňovanie záznamu výkonu verejnosti,
 - využitie záznamu na propagačné účely.
2. Licenciu podľa bodu 1. moderátor poskytuje prevádzkovateľovi ako nevýhradnú, bez teritoriálneho a časového obmedzenia, a to na celú dobu trvania majetkových práv.
3. Prevádzkovateľ je so súhlasom moderátora, oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie výkonu v súlade s bodom 1. a 2. tohto článku (sublicencia).
4. Moderátor súhlasí s použitím svojho mena a priezviska, ako aj fotografie na materiáloch, prípadne nahrávkach a videozáznamoch z podujatí, ktoré priamo súvisia s reláciou alebo inou dohodnutou reláciou rádia prevádzkovateľa, za účelom publicity a marketingu, pričom fotografie má právo moderátor schváliť.

Článok VII. Ukončenie zmluvy

1. Platnosť tejto zmluvy skončí ukončením lehoty jej platnosti, dohodou zmluvných strán, resp. odstúpením.
2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k jej podstatnému porušeniu, pričom za podstatné porušenie sa považuje:
 - zo strany moderátora porušenie ustanovení čl. IV. tejto zmluvy
 - zo strany prevádzkovateľa porušenie ustanovení čl. IV. tejto zmluvy.
3. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane; týmto nie sú dotknuté ustanovenia týkajúce sa zmluvných sankcií, pokút a náhrady škody.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení ich neskorších zmien.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán

- vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v troch (2) rovnopisoch, pričom prevádzkovateľ obdrží jede (1) rovnopis a moderátor obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
 4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia informácie o jej uzatvorení na centrálnom registri zmlúv.
 5. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
 6. Uzatvorením tejto zmluvy zaniká Zmluva o podaní moderátorského výkonu a udelení licencie na jeho použitie č. N2022/009, uzatvorená dňa 1.4.2022, vrátane Dodatku č. 1 – N2023/007 zo dňa 7.3.2023.
 7. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že zmluva je prejavom ich pravej, slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripojujú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Topoľčanoch, dňa 26.9.2024

V Topoľčanoch, dňa 30.9.2024

prevádzkovateľ
Mediálna a kultúrna spoločnosť Topoľčany, s.r.o.
Mgr. Mária Priečinská

moderátor
Juraj Lorincz